

## Ирина МАШИНСКАЯ

*Ирина Машинская родилась в Москве, окончила географический факультет и аспирантуру МГУ. В 1991 эмигрировала в США. Главный редактор основанного вместе с Олегом Вулфом журнала «Стороны света» и литературного проекта «СтоСвет» (США). Соредактор (совместно с Р. Чандлером и Б. Дралюком) англоязычной антологии русской поэзии, *The Penguin Book of Russian Poetry* (London: Penguin Classics, 2015). Автор многих журнальных публикаций («Арион», «Новый мир», «Звезда», «Знамя», «НЛО», «Интерпоэзия» и др.) и десяти книг стихов и переводов. Стихи и эссе переведены на несколько языков и опубликованы в антологиях и журналах США и Европы. В «Волге» публиковались стихи (2016, № 9-10).*

\*\*\*

Змеи непостижимое движенье,  
ее ходьба,  
ее ведет невидимое тренье –  
сгибания и прямизны борьба,  
змея идет, приподнимая тело  
и мой страх  
ей разом сообщает ускоренье,  
змея уже почти чеканит шаг

## Стиви

*М. Степановой*

У Стиви-жокея чёлка торчком,  
она вразгон обгоняет всех –  
всех-всех,

когда летит, то сидит торчком,  
а не припав ничком  
летит  
на теле коня.

Стиви честней меня.

## Поплавок

хоть на семь метров затолкай  
в зеленый смерть соленый мрак  
я выпрыгну дурак

## Канат

лодка тычется в док  
кончает прижавшись

лодка и док  
лодка и плот  
сводит-разводит

высь ли вниз ли  
дергается канат

вспучивается вода  
приливная волна  
стоит не уходит

## Ось

Осторожничать осторожничать бродить в стороне в тени уступать лыжню  
Но как ни тяни рано ли поздно игла соскальзывает  
и скользит к целому

каждый охотник скользит к счастью белому  
к центру где  $33 \frac{1}{3}$  – если смотреть  
с краю –

прямо туда к дыре где стоит ось –  
поверх ровного поля царапин борозд  
лыжни

в поздних сумерках на краю леса  
только звенит на ветру свитер ее в леденцах – ее несет к полюсу  
где уже все сошлось

и над ней раскрытый скрытый не сдерживаемый ни облачком ни световой грязью  
раскачивается Polaris  
– чуть сбоку всегда чуть в стороне